

我们的预见 只为你的遇见

敬请期待

.....





P 9

## 遇见西京湾 TABLE OF CONTENTS

寄语 Forward / P1  
不说逃离，只谈拥抱  
No flee, but embrace

西京生活 Seeking Life / P2  
西京湾背后的太湖文化  
Taihu Culture of Seeking Farm

西京COLOR Seeking Color / P4  
西京湾花海等你遇见  
Waiting to meet you

西京抢鲜 Our Happenings / P6  
“工匠精神”——西京湾艺术中心  
To artisan's spirit ——Seeking Farm Arts Center

西京MAN Seeking Man / P7  
真山水下西京湾，生态田园先行者  
Seeking farm, Ecological pastoral pioneer

西京物 Seeking things / P8  
把我的西京湾“粽”在你心田  
Take Seeking Rice Dumplings into your heart

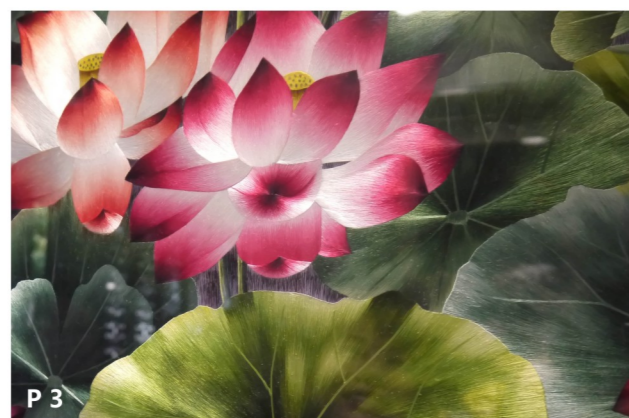
西京宴 Seeking Banquet / P10  
在西京湾邂逅美食  
Meet Delicacy in Seeking Farm

西京蕴 Seeking Culture / P12  
秀润古雅，士气盎然——文徵明与茶  
Wen Zhengming and Tea

西京FUN Seeking Fun / P14  
遇见茶香 Meet Tea

西京SHOW Seeking Show / P16  
西京遇见爱  
Seeking farm | Seeking love

我眼中的西京 Seeking Impression / P18  
西京湾文艺复兴 the Renaissance of Seeking Farm  
对话松原独步先生 Dialogue with Doppo Matsubara



P 3



P 6



P 19



MEET SEEKING FARM

**主办单位**  
The supervising unit  
苏州西部生态城发展有限公司  
Suzhou Eco-Town Development Co., LTD

**特别鸣谢**  
Acknowledgements  
苏州西部生态城管委会  
Suzhou Eco-Town Administrative Committee  
苏州高新区城乡发展局  
Suzhou Municipal and Rural Development Bureau  
苏州高新区经济发展集团总公司  
Suzhou National Hi-tech District Economic Development Group Corporation

**编辑团队**  
Editorial Team  
陈天应 苏州西部生态城发展有限公司  
Reggie Chen Suzhou Eco-Town Development Co.,LTD  
俞欢 苏州西部生态城发展有限公司  
Cathy Yu Suzhou Eco-Town Development Co.,LTD

**联系我们**  
Contact Seeking farm

**新盛茶室** refreshing yard  
T: 0512-66913776

**上山岛居** sunshine auberge  
T: 0512-66911996

**翠湖雅居** lakeside resort  
T: 0512-66915370



SWED



封面模特 叮当 | 摄影 糜嘉浩  
Cover model Ding Dang | Photographer Mi Jiahao

## FOREWORD 寄语



**都市人，有压力吗？今天我们不说逃离，只谈拥抱。**

**我们拥抱生态。**

面对城市的喧嚣，工作的重负，都市人渴望寻一处心灵的栖居之所，回归无拘无束的自然状态。抛开造作，接近本真。西京湾地处太湖之滨，西京人利用这一得天独厚的自然优势，培植万亩花田，紫色花海堪称“苏州北海道”；打造西京岭，天然绿色缓坡解放双眼和呼吸。这些自然馈赠的色彩与浩瀚的太湖交相辉映，能让你轻松拥抱自然，自由徜徉，乐享生活。

**我们拥抱创新。**

太湖文化博大精深，源远流长。为自然山水注入文化基因，是西京人的创新之一。新盛茶园，植根本地茶文化。在快节奏的城市生活中放缓脚步，徜徉于葱郁的茶树之间，择一片片新鲜嫩叶，见证它们的华丽转身。湖上一壶新茶，在茶香袅袅中放飞思绪，放松心情，拥抱苏式慢生活。翠湖雅居是首创的茶文化主题酒店，当旅游点渗透着文化气息，似更容易接近自然的本真。与国际知名旅游品牌联手，共谋新发展是西京人的创新之二。西京人与裸心、正大、晶华等众多知名品牌合作，共同打造苏高新旅游服务业新品牌。与裸心集团共同打造的“裸心泊”高端度假村即将落成西京湾，与苏州的你们共同快活旅游，快意生活。

**我们拥抱共赢。**

因地制宜，西京人不断整合现有旅游产品资源，大力投资培育新旅游热点，亦没有忘记真山水背后的人们。西京湾多项旅游项目的孕育和发展离不开当地人民。作为利民惠民工程，西京人也团结着当地百姓，与他们共同挖掘真山水背后的潜力，让百姓多得实惠，充分发挥现有资源的作用，共同打造苏高新集团“城市综合运营服务商”的品牌。

City people, do you have pressure? Today, we do not say to flee, but only to embrace.

**We embrace ecology.**

Faced with the hustle and bustle of the city and the burden of work, city people eager to find a dwelling of the soul and return to unfettered natural state. Despite the artificial, close to the nature. Seeking Farm is located in the Taihu Lake, Seeking people utilize this unique natural advantages, cultivate a unit area of flower field, purple flowers is called "Suzhou Hokkaido". To build Seeking Hill, natural green liberates eyes and breathing. These natural gifts of color and the vast Taihu enhance each other's beauty, allowing you to easily embrace the natural, roam free, fun in life.

**We embrace innovation.**

Taihu culture is profound with long history. Natural and cultural landscape is injected cultural gene is one of the innovation of Seeking people. Refreshing Yard is based on the local tea culture. Urban people slow down the pace, wandering around in the lush tea, choose a piece of fresh leaves, witness their magnificent turn. Brew a pot of fresh tea, thoughts flying in the curl tea, relax, slow to embrace Soviet-style living. Lakeside Resort is the first tea culture theme hotel, when tourist spots are permeated with culture, it seems more accessible to the true nature. Together with internationally renowned tourism brand, and seek common development is the second innovative way of Seeking. Cooperation with Naked retreats, Chia Tai Group, Silkworm and many other well-known brands together to create high-tech Soviet brand new tourism services. And naked Group jointly create a "naked Park" high-end resort will be completed soon. Seeking Farm, together with you to make happy travel and pleasure of life.

**We embrace win-win.**

Based on local conditions, Seeking people continue to integrate existing tourism products resources to foster investment in new tourist destination, has not forgotten the real people behind the landscape. The development of a number of tourism projects of Seeking Farm is inseparable from local people. As projects to make people wealthy, Seeking people is solidarity with the local people, and they jointly tap the true potential of the landscape behind, so that people get more benefits, leveraging the existing resources together to build Suzhou high-tech Group a "good life operators" brand.

# 西京湾背后的太湖文化

## Taihu Culture of Seeking Farm

人人尽道江南之美，美在水秀山青，湖光山色，竞相争辉；美在粉墙黛瓦，树影婆娑，灵动静谧。真山真水孕育出来的西京湾，浸润着江南的自然美，亦流转着几千年积淀的底蕴华光。

西京湾地处太湖腹地，亦是连接东西方丝绸之路的起点区域。异彩纷呈的古吴文化及多元文明在这里交汇，为其今日焕发新的活力提供了深厚的滋养。太湖文化源远流长，异彩纷呈，潜藏于日新月异的朝气蓬勃中。此次，对吴文化颇有研究的李嘉球先生应邀讲述绵绵太湖水背后的悠悠文化。

Everyone is full of praise for the beauty of the south, which is in picturesque scenery; in white wall and black tiles. Seeking Farm, creating the Image of a Mountain and River City with the Beauty of Real Mountains and Water, shines cultural glory of heritage for thousands of years.

Seeking Farm, located in the hinterland of Taihu, is the starting area of the silk road connecting the East and the West. Ancient Wu culture and colorful multi-culture gather here, providing deep nourishment for its new vitality. Mr. Li Jiaqiu, who has studied the Wu culture, was asked to tell the story of the long culture behind the water in Taihu.

李嘉球，苏州人（江苏吴县）。曾任江苏省地方志学会理事兼副秘书长。现为苏州市新闻工作者协会副秘书长、苏州市孙武子研究会常务理事兼副秘书长、苏州市吴文化研究会理事、吴地历史文化研究会常务理事、省作家协会会员。长期从事苏州历史文化的研究，先后出版《苏州状元》、《苏州名伶》、《姑苏宰相》等个人专著12部。担任《吴县志》、《苏州日报社志》副主编、主编；参与《江苏省志·人物志》、《光福镇志》、《邓尉圣恩寺志》、《中国历史文化名城大辞典（苏州）》、《中国昆剧大辞典》等典籍撰稿。

Li Jiaqiu, Wuxian Jiangsu (now Suzhou) people, has served as director and Deputy Secretary General of the Jiangsu Provincial Association of Local Chronicles. He has researched on the history and culture of Suzhou for a long time, with "Suzhou", "Suzhou famous scholar", "Suzhou Prime Minister" and other 12 personal monographs published. He also served as the editor in chief and deputy editor of "Wu county", "Suzhou daily".



## 前世今生 Past and Present

镇湖，亦名西华，意为吴西华丽之地。早在春秋时期，是吴越争霸的集散地之一；秦国建置吴县后，使西华之名渐显；清朝后期，已形成集市；解放后，建西华镇。明末，镇湖有三个送村，当时是一个小有规模的集镇。古语“沉落三送县，浮起无锡城。”沉落的三送县，成为“三五六五镇太湖（西华）”。

## 刺绣 Embroidery

西京湾地属高新区镇湖镇，面临太湖，三面环水。这里山清水秀，土地肥沃，水产资源丰富，物产富饶，素有“鱼米之乡”之称。附近的居民以农耕、渔业、刺绣为主，过着传统的太湖人生活。镇湖，也是苏绣的起源地，从早期日用品上的刺绣，到现在的刺绣艺术品，从自然现象到写意山水。镇湖刺绣这一民族文化瑰宝，代表着典型的苏州传统技艺，典雅、细致、精细。苏绣历史悠久，工艺是以绣针引彩线，在丝绸、棉布等面料上刺缀运针，通过绣迹构成花样、图案、文字以取得艺术效果。针脚细密、色彩淡雅、绣品精细，具有平、光、齐、匀、和、细、密等特点。位列四大名绣之首的苏绣，山水能分远近之趣；楼阁具现深邃之体；人物能有瞻眺生动之情；花鸟能报绰约亲昵之态。

镇湖孕育了一代又一代苏绣艺术家，也孕育了“苏绣皇后”姚建萍。姚建萍将油画、摄影、雕塑、国画、书法的线条、结构、色彩、光影变化融为一体，中西融合，古今融合，集大成于一体，是中国刺绣艺术史上第一个进入国家级艺术殿堂——上海美术馆举办个人艺术展的刺绣艺术家。

Seeking Farm, which belongs to Zhen Hu of SND, facing Taihu, is surrounded by water on three sides. It enjoys picturesque scenery, fertile land, rich in aquatic resources and abundant resources, known as "land of plenty". Residents in the vicinity of farming, fisheries, embroidery, and live a traditional life in Taihu. Zhen Hu, is the origin of embroidery. The embroidery is national cultural treasures, representing the typical Suzhou traditional skills, elegant, meticulous, fine. Suzhou embroidery has a long history, process is to stitch lead color line, in silk, cotton and other fabrics needle puncture suffix, the embroidered traces form designs, patterns or characters to achieve the artistic effect. Stitch fine, elegant color, fine embroidery, with a flat, light, homogeneous, uniform, fine, dense, and etc.

Zhen Hu bred generation after generation of embroidery artists, also gave birth to the queen Yao Jianping. Yao Jianping will oil painting, photography, sculpture, painting, calligraphy lines, structure, color, light and light changes into one, mixing Chinese and western, ancient and modern fusion, epitomized in one, who is also the first to enter the National Palace of art in the history of Chinese embroidery art -- the embroidery artists of the Shanghai art museum.

这片流淌着人文孝义的湖水静静流淌，孕育着朴实纯善的太湖人。

This piece of water flows quietly, breeding simple pure Taihu people.



## 太湖鲜

Taihu Fresh

美在太湖，鲜亦在太湖。  
Beauty is in Tai Lake,  
so is tasty.



## 湖虾

Lake Shrimp

湖虾通体洁白，晶莹如玉。素有“水晶虾”之美誉，肉质腴若凝脂，滑爽柔润，鲜美异常。

Lake Shrimp is White and crystal jade, as "crystal shrimp" in the world. The meat is creamy smooth and soft, extremely delicious.



## 湖蟹

Lake Crab

生长于太湖水域，个大体重，蟹黄肥厚，肉质细嫩，腴美异常。“青壳、白肚、金爪、黄毛、体壮”成为湖蟹的闪亮名片。

Growing in the waters of Taihu, with a large weight, crab hypertrophy, tender meat, delicious sweet anomaly. "Green shell, white belly, Jin Zhua, yellow hair, strong" has become a shining lake crab name card.



## 水八仙

Eight Water

又称水八仙，苏州特产，包括茭白、莲藕、水芹、芡实（鸡头米）、茨菰（慈菇）、荸荠、莼菜、菱等八种。生长于太湖，在滑腴泥土滋养中，呈现出江南蔬食的味觉审美。

Suzhou Local Products include water八仙, which is a kind of vegetable food.





## 西京湾花海等你遇见

Seeking Farm Flower Sea is waiting to meet you

今年端午小长假，超过35000名游客亲临西京湾·花海，与百亩马鞭草海洋来一次亲密接触。静静守候在太湖之畔的这方“苏州北海道”欢声笑语，好不热闹。盈盈马鞭草随风摇曳，欢迎着一批一批空前热情的造访者。

紫色马鞭草绚烂绽放，铺成浪漫而温馨的巨大裙摆，轻轻撩起人们的嘴角，解放人们的眼。在这里，不同的游客书写着不同的故事：情侣间甜蜜互动，姑娘们盈盈的微笑点缀在百亩裙摆之间，小伙子举起相机留下美丽的瞬间，成为爱情的纪念；家人温馨相聚，孩子们银铃般的笑声随着湖风漾起愉悦的旋律，夫妻们手牵手漫步花海，成为最美妙的图景；朋友亲密陪伴，三五成群，缓步前行，分享彼此的快乐与忧伤.....

During the Dragon Boat Festival this year, more than 35000 tourists visited the Seeking Farm Flower Sea, making a close contact with sand Verbena. Seeking Farm was filled with laughter. Swaying in the wind, Verbena sea welcomes a batch of unprecedented enthusiasm of visitors.

Purple Verbena flowers bloom, making visitors smile and relax their eyes. Right here, different visitors wrote colorful stories. Lovers made sweet interaction. The girls smiled and boys held up the camera to leave a beautiful moment in memory of love; Family gathered together, children's laughter along with the wind rippling lake's pleasant melody. Couples stroll hand-in-hand, becoming the most beautiful picture. Close friends walked slowly, sharing happiness and sorrows with each other.....

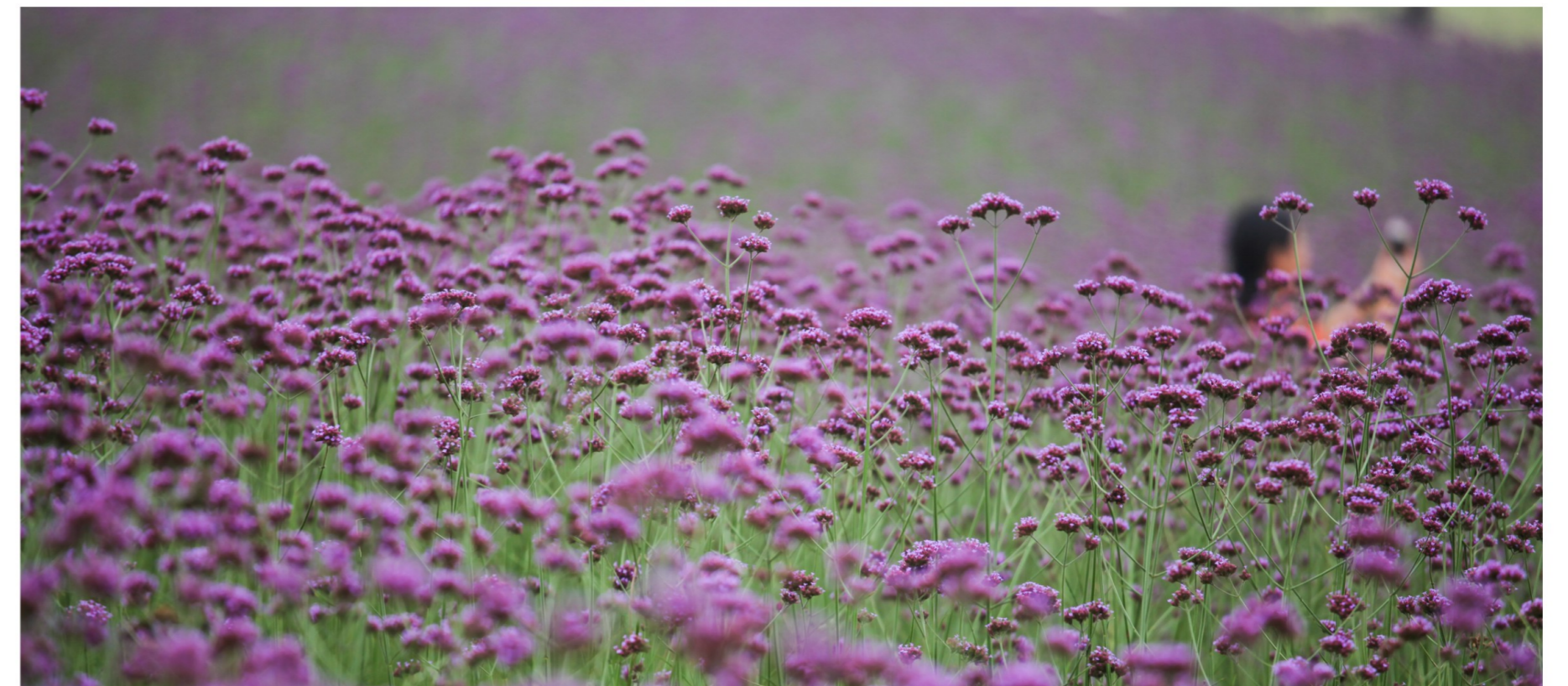


## “苏州北海道”在这里等你 共同创造新的故事

"Hokkaido Suzhou" is here, waiting for you to create a new story.

来看我的小伙伴们要记得按规定停车哦！

Remember to stop by the provisions!



# 致工匠精神——西京湾艺术中心 To artisan's spirit — Seeking Farm Arts Center

在中国漫长的瓷器历史长河里，太湖窑或许不是最出名的那个，却是最有独特个性的瓷器。而我们的西京湾艺术中心，同样别具个性专属打造。我们邀请了来自日本的设计团队，融合中式建筑比例与日式空间结构，达至抽象意义上的融合。

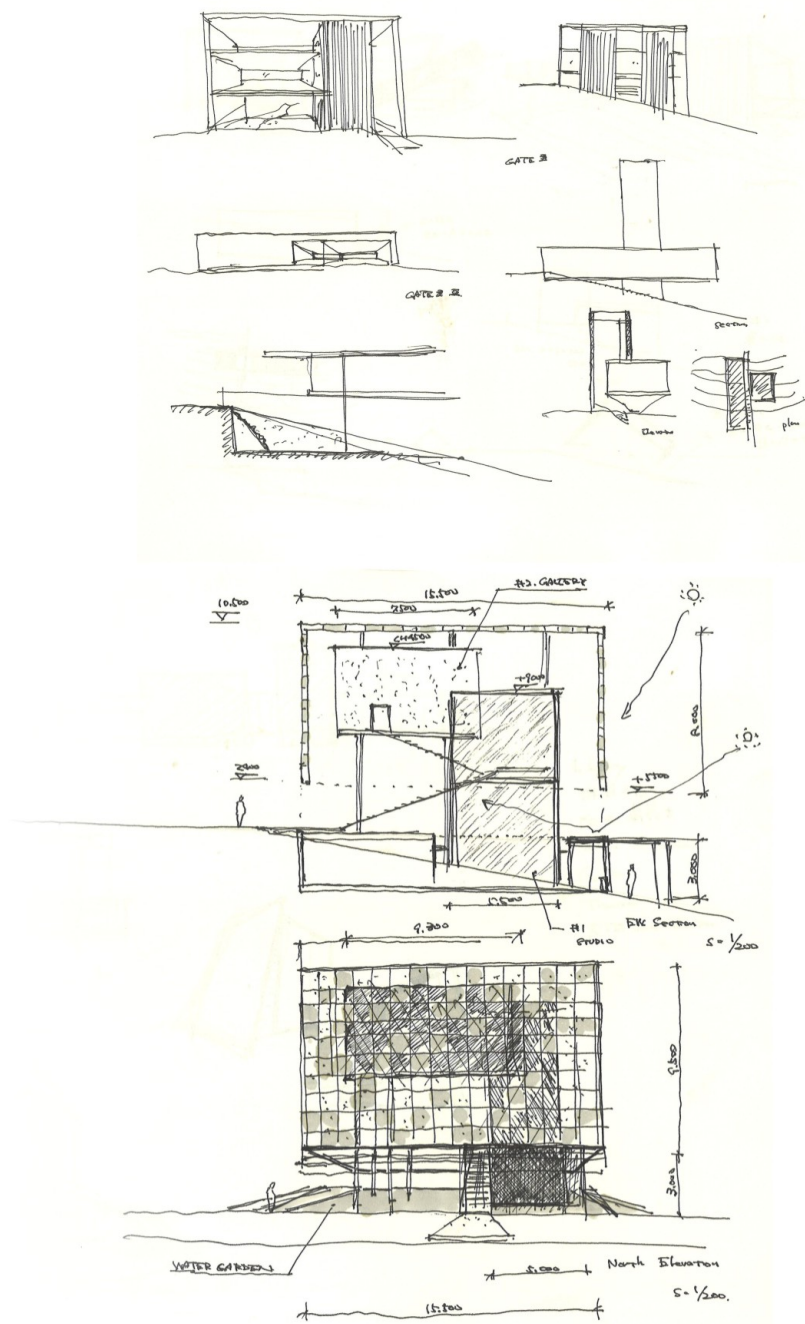
西京湾艺术中心，与上山岛居、新盛茶园并行，构成西京湾最初布设的细线，在相同的理念下折射出异彩纷呈的光华。土地材质、建筑细节、太湖风力、茶园幽香，这些元素赋予建筑浓厚的现代形式与气息，植根于苏州大地，宛若三朵娇艳的鲜花，响唱着太湖的赞歌。

西京湾艺术中心，现已完成施工图设计，即将破土动工。让我们共同期待在西京岭的西京湾艺术中心，面朝太湖，春暖茶香。

In the long history of porcelain in China, Taihu kiln may not be the most famous one, but it is the most unique personality of porcelain. Our Seeking Farm Arts Center, dedicated to create the same unique personality. We invited the design team from Japan, the proportion of Chinese architecture and fusion Japanese spatial structure, to achieve fusion abstract sense.

Seeking Farm Arts Center, along with Sunshine Auberge and Refreshing Yard, paralleling forms Seeking Farm originally laid thin, under the same philosophy reflects the colorful brilliance. Land materials, architectural details, Taihu wind, tea fragrance, these elements give the building a strong modern form and flavor, Suzhou rooted in the earth, just like three blooming flowers, singing loud Taihu hymn.

Seeking Farm Arts Center has now completed the construction design, will soon break ground. Let us look forward to the open of Seeking Farm Arts Center, facing Taihu Lake, the arrival of spring tea.



日本设计师手绘 ▲  
效果图 ▼



“西京湾生态农场”是苏州高新区重点打造的现代农业综合性项目，坐落于高新区西部生态城太湖之畔，项目规划总面积约3805亩。自2013年12月以来，西京湾·花海、新盛茶园、上山岛居等旅游项目落地太湖沿线，景点连线成片，是高新区环太湖生态旅游又一力作。

Seeking Farm is the priority modern comprehensive agricultural projects, which is built by SND. Located in western of Zhenhu town, this project is planning a total area of about 3805 acres. Since December of 2013, Seeking Flower filed, Refreshing Yard, Sunshine Auberge and other tourism project are completed, The entire region into a masterpiece of Eco-tourism in SND Taihu Lake area.

## 真山水下西京湾，生态田园先行者 Seeking Farm, the pioneer of ecological pastoral

苏州高新区城乡发展局  
Urban and Rural Development Board of SND



近年来，高新区围绕“科技当头、生态优先、民生为本、法治保障”方针，着力打造科技和生态两个品牌，向全国高新区第一方阵迈进。高新区有山有水，生态条件非常好。怎么样透山露水，把这些资源充分利用起来，让山水资源使当地人民过得更幸福，对外来者更具吸引力，西京湾生态农场迈出了探索的步伐，践行着生态保护和旅游发展相结合的理念，是高新区的山水品牌的打造者。

高新区推动规划建设与生态文明、与可持续发展、文化建设相结合，是以城乡一体为先导，以山水人文为特色，以科技、人文、生态、高效为主题，集创新科技生产、高端现代服务、人文生态居住、旅

游休闲度假四大功能于一体的现代化城区。而西部生态城的西京湾生态农场将因其对人文、生态的探索及创新的智慧农业、智慧旅游、智慧运营、文创平台四位一体的旅游模式，契合着城乡发展、美丽田园创建的路径。

西京湾生态农场地处镇湖街道，是植根于太湖村的农业生产区域。农场围绕“绿色、生态、健康”，整合集聚本地优质农业资源，建设优质农林产品种植、渔牧养殖、农业高新技术研发、种子种苗及农业观光等项目，成为高新区新的富民载体，对于提升生态旅游水平，加快村级经济发展，提升富民水平具有重要作用。

苏州西部是我们的生态核心，是山水根源之地，具备发展生态旅游的优质资源。西京湾生态农场因地制宜，在以茶园为中心的农业地域里寻求新的可能，将传统茶园培植与茶道文化有机融合，探求苏式慢生活的新体验；培植万亩花海，为环太湖沿线平添生态的灿烂诠释；规划桑蚕基地，结合悠远深厚的刺绣文化，发挥生态与文化的叠加效应。西京湾项目是生态建设与休闲旅游的深度融合，努力构建着“进得来，待得住，玩得畅”的生态旅游氛围。西京湾生态农场的尝试正是在探求农业与艺术、生态与旅游的智慧交融，是生态田园理念的先行者。

In recent years, SND following the policy of Technology-based, Ecological priority, people's livelihood-oriented and legal guarantee, is building technology and ecology

city which includes four functions as below: innovation production, High-end modern service industry, and ecological residential and leisure tourism. Seeking Farm

tourism, accelerate the development of village economy. West Suzhou is the core of our ecological environment and source of landscape which has unique ecological





**苏州的端午  
是江南雨丝触摸烟波太湖  
是人在蒲香艾绿中  
是孩子们串起的一个个咸鸭蛋  
在欢声笑语里讲白娘娘吃了雄黄酒的故事  
也是声声擂鼓里斩风破浪的赛龙舟  
为了纪念伍子胥  
投下一只只箬叶飘香的粽子……**

Dragon Boat Festival in Suzhou  
Is the Taihu Jiangnan rain touch  
Is the man in the green sweet AI Po  
Is a Salted Duck Egg children strung  
Talk to the white goddess  
in the laughter had male  
Yellow Wine story  
Is the sound of the wind and  
waves in the drum cut  
Dragon Boat Race  
In order to commemorate Wu Zixu  
Cast only a fragrance under the  
dumplings ruoye.....

## 把我的西京湾“粽”在你心田

Take Seeking Rice Dumplings into your heart

### 苏州的端午 西京湾的粽

Suzhou's Dragon Boat Festival Seeking Rice Dumplings

苏州的传说里，粽子是用来纪念伍子胥的。端午那一天，满城的水面上，都有船儿往水里扔粽子。后来就有了锣鼓喧天的龙舟赛。

苏州的评弹里，白娘子在专诸巷，端午那一天，吃了雄黄酒，就打开了人兽恋的真相。

其实古人认为夏季燥热、瘟疫易行、五毒尽出，所以端午风俗多为驱邪避毒，如悬挂菖蒲、兰草沐浴、饮雄黄酒。不同的是，满满都是文化的苏州，在端午这一天，会生发出浪漫多情的传说。

西京湾的粽子也是一个美丽的传说。

这是苏州的最西面，太湖的岸边，因为山美水美、风物怡人，做出来的粽子自然是很糯很香，传说这水里的鱼儿吃了这粽子，都是美味不可方物……

“渚闹渔歌响，风和角粽香”，每到端午前夕，在苏州西太湖的农家里，朱门半掩，厅堂里妯娌婆媳团团围坐，几张小藤椅围拢来，满目青绿的芦苇叶，糯米的晶莹，傍晚，就飘来了香气。好乡邻互相端碗送去，交流各家手艺，味道咸淡、卖相如何，这是现代人生活里难得的悠远古风，是土生土长的苏州人津津乐道的传统美食。

According to legend of Suzhou, the dumplings is to commemorate the Wu. On Dragon Boat Festival, on the city's water, there are people throwing rice dumplings into the water. Then there dragon boat races. In Suzhou Pingtan, the White Snake lived in Zhuan Zhu Lane. On the Dragon Boat Festival day, drinking the wine will open the truth of beast love.

In fact, the ancients believed that the summer heat easily make the top five, so the Dragon Boat Festival has many customs to avoid drugs, such as hanging calamus, bluegrass bathing, drinking realgar wine. The difference is that Dragon Boat Festival of Suzhou is full of romantic and sentimental legends.

Seeking Rice Dumplings also have a beautiful legend.

This is in the most western Suzhou, off the Taihu Lake shore, because of the nice mountain water, the pleasant scenery, dumplings made out of glutinous nature is very fragrant. The legend is that the fish eating the dumplings are delicious enough……

"For Fishermen sound alarm, wind angle and dumplings incense," On the eve of every Dragon Boat Festival, by the Taihu Lake in Suzhou farmhouses, sisters-in-law sit around the hall, surrounded by a few small wicker chair, the green reeds can be seen everywhere. Good neighbors sent and exchange tasty to each other, discussing salty taste, how to sell, which is rare in modern life. The dumping is a relish traditional cuisine of native of Suzhou.

### 取物自然 鲜香扑鼻 Natural extract Delicious scent

西京湾，在水一方。西京秀粽的粽叶就地取材于太湖边的芦苇叶，它含有大量对人体有益的叶绿素和多种氨基酸成份，味道清香，闻上去有回归大自然的感觉，是太湖百姓取之不尽的财富，被称为“绿色银行”。5月初，是芦苇生长最枝繁叶茂的时候，也是一年中采摘粽叶的最佳时机。太湖边采摘的新鲜粽叶，洗干净抹掉水分后，放在风口处自然风干，这样便于保存和方便即包即用。

灰汤粽，是用蚕豆壳烧成灰萃取的汤汁浸泡的糯米制成的粽子，这水中有碱的成分，却又天然健康；灰汤粽是苏州的传统著名小吃，市场上几乎绝迹，只有住在水边的农家人愿意这样质朴繁缛的方式制作。它口感较为软糯，色泽金黄，实在是舌尖上端午的极致美味。

除了传统经典的灰汤粽，西京秀粽还有豆沙粽、蜜枣粽和肉粽，食材非常讲究，比如豆沙粽，选用上等红小豆，煮熟后去皮、滤沙，再放适量砂糖和油脂熬制成豆沙馅，香甜可口，典型的苏州风味。而煮粽子则是用自家的土灶先小火慢煮两至三个小时，再焐一个晚上，整个过程不能打开盖子，这样煮出来的粽子才会又软又糯又香。



Seeking farm, on one side of the water. Seeking Dumplings bamboo leaves materials in Taihu Lake on the edge of the reed leaves, it contains a lot of useful chlorophyll and amino acids composition, fragrance, taste and smell the feeling of returning to nature is Taihu people inexhaustible wealth, is known as the "green bank". In early 5, when the reed growth with luxuriant foliage, the best time of the year is also picking leaves. The lake picking fresh bamboo leaves, wash clean wipe moisture, in the air to dry naturally, so it is easy to easy to save and that box.Gray soup dumplings, with broad bean shell burning ash extracted juice soak glutinous rice dumplings, the water there was a base component, but natural health; gray soup dumplings is Suzhou famous traditional snacks, the market almost disappeared, only live in the waters of farm people willing to so simple tedious. It tastes more soft waxy, golden color, is the ultimate delicacy of the tongue on the Dragon Boat festival.In addition to the traditional classical gray soup dumplings, Xijing show dumplings and red bean dumplings, jujube rice dumplings and rice dumplings, food is very exquisite, such as red bean dumplings, choose the finest red bean, cooked peeled, sand filter, add appropriate amount of sugar and fat made boil red bean paste, sweet and delicious, typical Suzhou flavour. Cook dumplings is their stoves to start with a small fire simmer two to three hours, and Wu a night, the whole process can not open the lid, boiled dumplings will be soft and waxy and fragrant.



西京湾倡导运营美好生活的愿景，  
希望将属于自然属于江南属于太湖的文化带给受众，  
让生态美学走进现代人的心田。  
而味觉，  
是传承与体验文化最直接最质朴的方式。  
西京湾从端午习俗出发，  
把原生态的西京秀粽带到你的慢调生活中。  
把我的西京湾，“粽”在你心田！

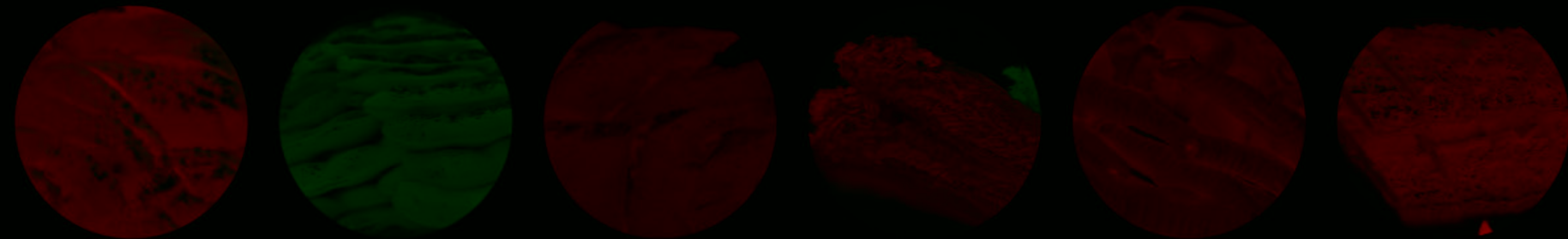
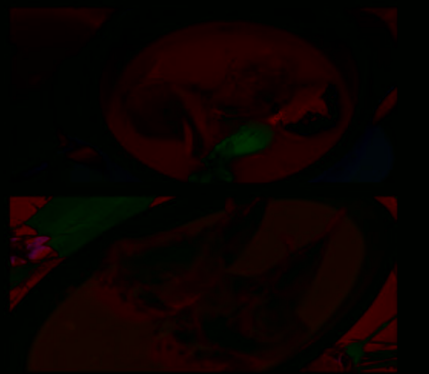
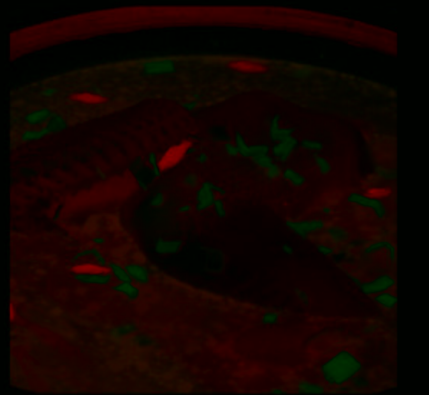
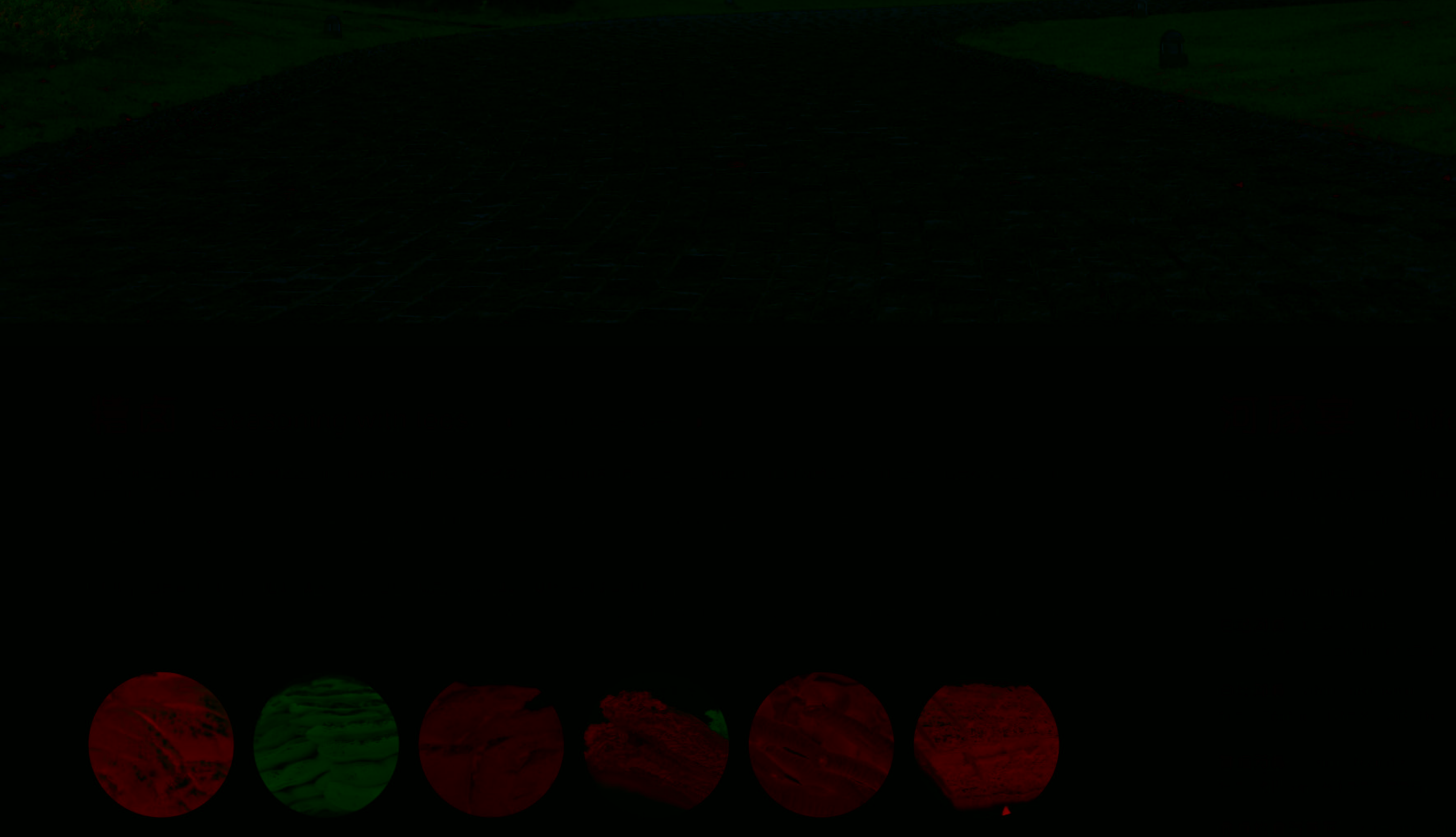
Seeking Farm advocates the vision of the operation of a better life,  
Hope to bring the customers the Culture belonging to the nature and Taihu,  
Let ecological aesthetics going into the hearts of modern people.  
And the sense of taste,  
It is the most direct and simple way to inherit and experience culture.  
Seeking Farm acts from customs of the Dragon Boat Festival,  
Take the original ecology of the Seeking Dumplings to your slow life.  
Take my Seeking Rice Dumplings into your heart.

把我的西京湾  
粽在你心田





—  
上山岛居实景  
—



特点：汤浓醇香、肉滑肥美 Features: soup thick, meat fat

## 编者推荐

Editor's  
recommendation

苏州美术馆、苏州市文化馆馆长杨文涛现身西京湾“春田茶会”，在葱翠的新盛茶园与朋友们就着茶香畅谈茶文化，泼墨挥毫，激扬文字，联想起文徵明《惠山茶会图》，其意蕴恰似今日场景，遂聊起了这幅传世名作及茶事风尚。一叶联结古今，文脉杯中涌动。古有吴门文人，以茶会友；今有西京雅士，品茗吟咏。

苏州文人文徵明，吴门四杰之一。苏州太湖一带的湖光山色、田园景色、月下渔舟、雨中林木成为他生活和创作的意象。明代中期文徵明常置身太湖畔的文人雅集活动，并用画笔记录下青绿山水以及太湖石的雅致，记录下茶香袅袅中的群贤毕至。岁月变迁，这些自然风致留存下来，在西京湾焕发出新的活力，见证着新的西京人别样的生活雅趣。

Yang Wentao, who is the director of Suzhou art gallery and Suzhou city cultural center showed up in "tea party" of Seeking Farm. In the Refreshing Yard, he talked about tea culture with his friends, splash-ink and picking up encouraging words. He thought of Wen Zhengming's "Huishan tea party", in which just like today, hence talked about the masterpieces and tea customs. The tea leaves connect ancient and modern; the ancient Wu literati, meet friends with teas; today Seeking Aston, also gather together tasting appealing teas.

Suzhou literati Wen Zhengming, who was one of the four outstanding people. Suzhou Taihu area, enjoying pastoral scenery, a landscape of lakes and mountains and the rain forest, all these became his life and creation of images. In the middle of Ming Dynasty, Wen Zhengming often joined the activity by the lakeside, and used paintbrush to record the green landscape and elegant Taihu stone, recorded the wise people to tea curl. Years changed, these Natural sceneries retained, give new vitality to Seeking Farm, witness a new kind of life Seeking people.





# Meet the tea 遇见茶香

清香一缕，融融暖意。

春茶，

历经日月光华，饱受餐风露宿，

洗净铅华，褪去青涩。

将最深沉的韵交予沸腾的清流，辗转沉浮，凤凰涅槃。

以茶可行道，以茶可雅志。

在西京湾，探寻千年茶文化的意蕴；

在西京湾，品味当下春之茶的清雅，

一起在浮生中偷得半日闲暇，

在沏茶煎香茗中与自己对话。

Ray of fragrance, cozy warmth.

Spring tea

After brilliance, sleeping rough suffered,  
Wash the lead China, faded green.

Put the most dark rhyme to boiling water, ups and downs, and the phoenix  
nirvana.

Tea can be doers of the word, tea can refine wills.

Seeking Farm, explore the implication of the Millennium tea culture;

Seeking Farm, taste the current elegant spring tea,

Bliss stolen half a day together in leisure,

Dialogue with their friends with tea.

浓醇茶香，随着太湖缕缕清风沁入游人心脾，撩拨着他们的嗅觉神经。随着翻炒的节奏起落，茶香流动起来，为西京湾“春田茶会”活动平添了一股清新之风。这位正在卖力翻炒的师傅其貌不扬，却自带脱俗之风。他旁若无人，专注翻炒。温暖茶香从灼热的锅里升腾起来。一双手，成就了这最好的茶叶完成最美味的淬炼。

这位朴实的老者同样历经岁月的淬炼，习得一手炒茶之道。他是被誉为镇湖炒茶第一人皋珏生，从小就因炒茶闻名，屡屡在炒茶大赛中折桂。好茶配好艺，“西京秀叶”多方寻觅，终于找到了这双“最懂茶”的双手，在春风肆意的日子里，成就人与自然的协调共生，成就这一抹最醇的茶香，并通过“春田茶会”与您分享。

3月26日，高新区太湖边西京湾生态农场翠湖雅居，人头攒动，热闹非凡。西京湾“春田茶会”在春日的暖阳里拉开帷幕。20余组亲子家庭慕名而来，零距离感受采茶、炒茶、制茶过程。茶娘手把手的教导，让游客真正体会了茶的乐趣。

西京湾自主本土茶叶品牌“西京秀叶”一亮相就受到了在场宾客的密切关注。一位来自广东的“茶客”更以2000元/斤的高价将第一份“西京秀叶”收入囊中。

说起这西京秀叶便不得不提到这苏州太湖边古时一位叫做秀叶的采茶姑娘，秀叶以胸口体温捂茶，茶叶混合少女玉肌晕染出一份不一样的甘美幽香。

茶文化在我国由来已久，自汉代以来，民间就流有“以茶代礼”的风俗，通过沏茶、赏茶、闻茶、饮茶、品茶等习惯和中华民族的传统文化礼仪相结合，形成一种具有鲜明中华文化特征的一种文化现象。

此次春田茶会，主办方特意邀请了苏州著名作家、苏州杂志副主编陶文瑜先生和苏州美术馆副馆长杨文涛先生一起共话品茶、评茶、共话茶事。太湖的清水烹以西京湾秀叶新茶，清醇润厚，丝丝入味，引得两位雅士赞不绝口。

采茶几多艰辛，体验方知不易。在互动采茶环节，慕名而来的20组亲子家庭，两三个一对，体验起采茶女的辛苦。从40多公里外的甪直古镇赶来的李先生说：今天，带着6岁女儿体验了苏州人最重要的一部分生活——采茶，让孩子既了解了茶文化又体会到采茶的不易。

在多次炒茶大赛中折冠的“西京茶王”皋珏生，从小便在这太湖边以炒茶闻名，被誉为镇湖炒茶第一人。他现场展示的炒茶技艺，让在场的宾客为之叹服。据称，限量供应的每一份“西京秀叶”都是由大师级炒茶师炒制而成，确保茶叶口感的纯正。

茶王的精湛技艺，不仅让游客赞叹，同时也令在场嘉宾心绪激荡，陶文瑜先生和杨文涛先生分别挥毫泼墨，抒写应时应景的心绪情怀。

本次活动现场新盛茶园背依新盛山，面朝太湖，游客在此不仅可以漫步茶园、采摘茶叶、品味茶叶、观赏太湖，享受宁静惬意的休闲时光。一旁的精品酒店翠湖雅居，风格融合江南的雅致与日式的禅寂，花木掩映，清新幽静，可以让游客融情于田园自然山水间，给人一种诗情画意的享受。

*Xinsheng mountains Hills and beautiful environment  
The traditional process, the native tea tree Turkey seiko  
Leaf fine graceful xiking show, and a tender three fresh  
Invite custom-made tea show in private, rare*

新盛茶园依山傍水，环境秀美  
原生茶树传统工艺，细火精工  
西京秀叶精细雅洁，一嫩三鲜  
茶中秀品私邀订制，不可多得



- 西京秀叶：298元/套（2015碧螺红1两+2016碧螺春1两）
- 预约电话：0512-66913776（需提前两天预约，给您最好的体验）

**Spring Tea 298yuan\set**

Reservation telephone: 0512-66913776

( book two days in advance, giving you the best experience )

## 我们努力做最好的茶

We strive to do the best tea  
But can't guarantee everyone can drink it

## 但不能保证所有人都能喝到它

Mellow tea, along with the plume of Taihu breeze, deeply moved visitors olfactory nerves. With the rhythm of ups and downs stir fry, the smell of tea flows, bring Seeking Farm "Springfield Tea Party" a breath of fresh air. The master worker is not good-looking, but comes with refined style. He focused on stir fry. Warm tea leaves rised up and down in the hot pot. His hands, make leave perfect made.

The simple man also gains refinement after years, fried tea in one hand and the acquisition of the road. Gao Jue, known as the first to fry teas in Zhenhu, always got awards in competition. Good tea comes with a good art, "Seeking Tea" looked for the master in many ways, finally found a pair of "most understand tea" hands in the spring wanton days and share with you through "Springfield tea Party" to.

March 26, Lakeside Resort of High-tech Zone was crowded. Seeking Farm "Springfield Tea Party" began in the spring of warm sun. More than 20 sets of parent-child family admiring, feel tea, fried tea, experiencing tea process. Tea Mother hands-on teaching, so that visitors really appreciate the fun of tea.

Seeking Farm autonomous local tea brand "Seeking Tea" appeared to be a great concern the presence of guests,

who came from Guangdong, paying 2,000 yuan / kg, the first high-priced "Seeking Tea" to make it in the bag. Speaking Seeking Tea, I have to mention this one called Suzhou Taihu Lake ancient tea leaves show girl, show tea leaf to cover their chest and body temperature, mixing tea girl Yuji a different sweet washes out delicate fragrance. Traditional culture tea culture in our country for a long time, since the Han Dynasty, folk on the flow of the "tea ceremony on behalf of the" customs, through tea and enjoy tea, smell the tea, tea, tea and other habits and manners of the Chinese nation phase combine to form a cultural phenomenon having a distinctive Chinese cultural features.

The Springfield tea party, the organizers specially invited well-known writer of Suzhou, Suzhou, deputy editor and Suzhou Museum of Fine Arts Mr. Tao Wenyu, deputy director of Mr. Yang Wentao together Talk about tea, tea assessment, then a total tea things. Taihu Lake water to cook Seeking Farm show a new leaf tea, mellowness run thick, tasty fishes, attracted two Aston praise.

Picking leaves is hard, we experienced then we knew it is not easy. In the interactive part of tea, a group of 20 parent-child family experience the hardship of picking woman. Lee, from more than 40 kilometers away Luzhi,

said: Today, taking a 6-year-old daughter to experience the most important part of life Suzhou - tea, let the children both understand and appreciate the tea culture of tea easy.

Competition in many fried tea off the crown of "King of Tea Seeking" Gao Jue students from urinating in the lake too famous to fried tea, known as Town Lake fried tea first. His fried tea live show skills won the presence of the guests' admiration. Allegedly, the limited supply of every "Seeking leaf" are fried by a master tea division frying, ensure pure tea taste.

Tea King virtuosity, not only allow visitors to praise, but also to make the guests mood undulator, Mr. Tao Wenyu and Mr. Yang Wentao, ink brush, respectively, and describe seasonal occasional mood feelings.

The event site is facing Taihu Lake, visitors can not only stroll in this tea, pick tea, the taste of tea, watch the Taihu Lake, enjoy the quiet relaxing leisure time. Lakeside Resort is around here, southern style combines elegant and Japanese Zen silence, flowers and trees, fresh and quiet, allows visitors between the financial situation in rural natural landscape, giving a poetic enjoyment.

# 花田喜事·情定西京湾

Happy home, Love Seeking

5月7日，太湖畔西京湾，“汇爱高新 花田喜事——情定西京湾”交友盛会隆重拉开帷幕，此次盛会由高新区团委主办，西部生态城发展有限公司协办。一场不约而至的大雨，为前来参与的青年男女敲打起欢快的鼓点，为这场花田约会增添了浪漫的律动。他与她就在这里开始了寻爱的旅途。

May 7th, "Meet at Seeking Farm" special blind date festival was inaugurated, hosted by High tech Zone Committee, co-held by Suzhou Eco-Town Development Co.,LTD.Young ladies and gentlemen came to Seeking Farm to join it. It was an unexpected raining in the morning, but it made this festival more romantic. He and she came here to find love.

## 遇见

到了现场，看到报名处人山人海。  
他想：有这么多人，一定会有我的幸福。  
她想：有这么多人，我肯定没有机会了。

## 心动

活动开始了，在主持人带动下，很多嘉宾都积极参与了精彩的小游戏，男女之间的尴尬气氛一扫而光。  
他想：这个女嘉宾玩游戏很放得开，性格一定很好。  
她想：这个男嘉宾好稳重哦。

## 寻找

做完了游戏，嘉宾们开始现场自由活动，寻找自己心仪的对象。  
他想：我一定要把握住机会，不能白来一趟。  
她想：有没有人会找我呀？我要答应么。

## 相识

或许是缘分到了，或许是命中注定，他与她终要相遇。  
他说：你好，可以认识一下，加下你的微信么？  
她说：可以啊。喏，给你扫一下。

## 牵手

在花海，他与她漫步其中，聊了许多，也了解的更深。  
他说：今天能认识你是我最大的收获。  
她说：我们试着交往一下吧。  
终于，他与她在西京湾牵手成功，收获了幸福。

### Forgather

Lots of people crowned at the reception table.  
He thought: definitely i can find my love today.  
She thought: can i find my Mr. Right here?

### Tempted

After the activity began, and led by the host, Many guests were involved in the exciting games, the awkward atmosphere was swept away.  
During the game, Men noticed the open and bright girls. Girls are attached by the athletic behaviors of men.

### Seeking

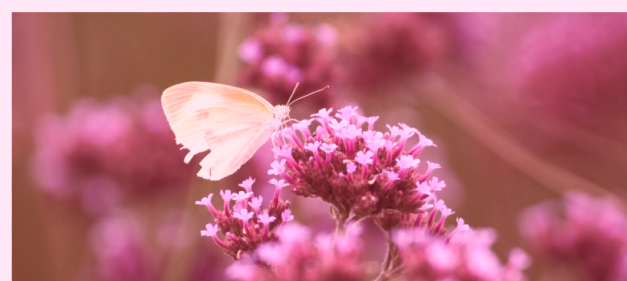
After the games, guests were free to talk each other, and search for the right person.  
He thought: I have to seize the opportunity.  
She thought: will anyone ask me? How I am going to say?

### Acquaintance

Perhaps, it was fate to let he met with her in the end.  
He said: Hi, can I have you Wechat Number?  
She smile and said: sure, here it is.

### Hand

In Seeking flowers Filed, He joined the walk with her, talk and familiar with each other, He said: It is my luck to meet you today, She said: maybe we can have another date sometime. Finally, they fall in love in Seeking Farm.



# 西京湾 文艺复兴

作者：松原独步

传说太久远 暂且不提  
岁月匆匆 多少文化被淹没 多少历史被遗忘  
同时消失的 还有灿烂的艺术  
曾经的水乡风情 似乎已不复当年  
缅怀过去容易 梦想未来亦并不困难

即便身处困境 依然要选择负重远行  
因为历史与未来 一脉相连 割舍不断  
还因为

这里有延绵两千余年的吴文化  
这里有闻名于世的美里水乡古镇  
这里有曾西行万里的丝绸  
及精湛的刺绣技术  
这里曾经是历史故地 也曾硝烟弥漫  
置身于此 令人无不感慨万千

西京湾 文艺复兴  
复兴曾经的辉煌 重现曾经的巅峰  
让传承数千年的历史成果再现于现代  
苦心经营 留存于现世 传之于未来

文艺复兴的新风 须有三度  
第一度 作为艺术文化的新风  
第二度 作为兴环境和自然的新风  
第三度 作为我们日常形态的新风

艺术文化之风  
重现自古以来的中华艺术文化 唤醒当代的生活方式  
环境景观之风  
净化自然环境 构建中国二十一世纪理想的环境新型都市的试验基地  
日常习惯之风 学习与自然共存共生 让新式休闲进入寻常百姓家

西京湾文艺复兴  
复兴之风 缘起于太湖之畔影响将遍及全国  
你是否已察觉  
那沁人心扉之风 已穿越湖面 亲抚着你的脸颊

最终，参与“汇爱高新 花田喜事-情定西京湾”活动的嘉宾突破了1000人。现场速配牵手的嘉宾达到三十余对。不少未能牵手成功的嘉宾，纷纷跃跃欲试下一场交友活动。这样露天浪漫交友活动，作为苏高新集团旅游品牌项目的西京湾生态农场将持续与高新区团委合作举办，让广大青年男女们临近苏高新最生态、最自然的风光，临近幸福新生活。

Finally, there were over 1000 young people joined this blind date festival, "Meet at Seeking Farm". Over 60 guests found their lovers, but more guests are having their own date after the festival. Seeking Farm will keep holding this romantic dating festival, to attached young men and women coming to the most nature and ecological place in SND area.





西京湾艺术中心 ( BES Works )  
Seeking Farm Arts Center

“中日两国的建筑文化碰撞，某种程度上可以理解为，是以北京为代表的中国建筑和以苏州迂回曲折式建筑的融合。”

西京湾：您对西京湾最初的印象是什么？北海道与西京湾是否有什么相似之处？您觉得两者的特色分别是什么？

松原独步：北海道和西京湾，我认为有三点共同之处：

第一，连绵起伏的陆地景观。北海道具有产生最亮丽风景的最优条件，连绵起伏的丘陵上，大片大片的薰衣草花田蜿蜒延伸，美不胜收。西京湾，同样具有太湖湖畔地域特有的丘陵地带，绵延起伏，风景独特。

第二，文化的接点。北海道自古以来就是日本和俄罗斯以及阿依奴土著居民的文化折冲地，历史风韵独特。西京湾地处太湖腹地，是多个文化圈的重叠地带，同时也是连接东西方丝绸之路的起点区域，可以让人感受到异彩纷呈的古吴文化及多元文明。

第三，农业与艺术的近距离交融。北海道是日本最大的农产品产地，同时也是近年来日本全国著名雕刻家作品的云集之处，艺术公园、冰雕节等等，现代艺术极其兴盛。西京湾原是以茶园为中心的农业地域，邻近区域大型刺绣街古已有之，近年来以生态城为中心的现代景观艺术溢满都市，农业与艺术的近距离交融随处可见。

西京湾：中日文化和设计理念的不同是否对您的设计有所影响？是否在您的作品中融合了两种文化？

松原独步：正如您所知道的，日本的木结构建筑，特别是寺院建筑，其技术是从中国隋代传到日本，不断发展至今的。奈良的东大寺和法隆寺，可以清晰地看到中国建筑工艺的痕迹。即便是现在，不论从结构上还是细节上，两国建筑的共同点众多。

但是，中国建筑重视对称性，营造出某种威严感，由以北京为代表。与此相对，日本建筑减少威严感，而重视构建多个连续的小型空间。苏州建筑（特别是园林）和日本建筑手法相近，多个小型建筑空间紧密相连。我认为这是姑苏文化人的归隐情趣在建筑上的某种体现。故而中日两国的建筑文化碰撞，某种程度上可以理解为，是以北京为代表的中国建筑和以苏州迂回曲折式建筑的融合。

我参与设计的西京湾三处建筑中的两处，如何将中国式的对称性空间尺寸和日本纤细的空间构造共存，是我在设计过程中考虑的一大课题。上山岛居的入口大厅，我导入了中国式的空间感，而饮食空间则体现的是日本式的纤细感。新盛茶园，外墙是高大的青砖壁面，内部则使用采用的是动感十足的移动性路线。高大的外墙，我是从苏州古城墙得到的灵感；移步换景的内部空间构成，则是日本京都的桂离宫给了我启发。京都的街道是仿原长安城建造的，已经过1200多年的岁月洗礼，可以说是中国城市和日本古城融合而成。今后要建造的太湖艺术中心，我在总体轮廓上继续使用中国式的建筑比例，而在阶梯状的内部空间，则使用日本式的纤细空间结构，实现抽象意义上的融合。



新盛茶园 ( BES Works )  
Refreshing Yard



上山岛居 ( BES Works )  
Sunshine Auberge

people converge into rivers and woven into urban construction. Then it was constructed into a large city.

Sunshine Auberge, Refreshing Yard and Seeking Farm Arts Center like the basic of Seeking Farm, which reflect brilliance of splendor by same concept. Lands, materials, architectural details, Taihu wind and tea garden, those elements give the buildings modern form and styles, like three different flowers of Taihu Lake.

“The culture collision to some extent can be understood as, Beijing, as the representative of Chinese architecture and the fusion of buildings of twists and turns in Suzhou.”

Seeking Farm: What is your first impression of Seeking Farm? Is there any resemblance between Hokkaido and Seeking Farm? What do you think of the features of each other?

Doppo Matsubara: I think there are three resemblances:

First, the undulating landscape. Hokkaido has excellent geographical conditions, the undulating hills and vast expanse of lavender combines most beautiful scenery. Seeking Farm has the special Foothills and unique scenery in Taihu area.

Second, the cultural conflict. Hokkaido is Japan and Russia since ancient times and in accordance with the slave operates in aboriginal culture, historical unique charm. Seeking Farm is located in the hinterland of the Taihu lake, is a multiple overlapping zone of the culture, but also connect the starting point of the silk road between the east and the west area, can let a person feel the colorful Wu culture and the diverse civilizations.

Third, close distance blends of agriculture and art. Hokkaido is Japan's biggest place of origin of agricultural products, but also in recent years Japan national famous sculptor works gathered, with Art Park and ice sculpture festival and so on, the modern art is very prosperous. Seeking Farm is the agricultural area with tea as the center; adjacent area large embroidery street has existed for a long time. In recent years, eco city is the center of modern landscape art overflowing City, close integration of agriculture and art can be seen everywhere.

Seeking Farm: Do the different cultures and the design concepts of China and Japan have influence on your design? Did you integrate two cultures in your work?

Doppo Matsubara: As you know, Japanese wooden structure building, especially temple architecture, the technology of which was spread to Japan from China in the Sui Dynasty, and it is developing. You can clearly see the traces of Chinese building process from Nara Horyu Ji and Todaiji Temple. Even now, whether from the structure or the details, the two buildings more common point. However, China buildings pay attention to symmetry, creating a sense of dignity, which is represented by Beijing. In contrast, the Japanese constructions reduce the sense of dignity, and attach importance to the construction of a

“耐心打磨属于自己的武器，其实才是最短最好的道路。让我们从对这片土地巨大潜力的再次发现开始。”

西京湾：看到已建成的项目，您有何感受？

松原独步：新盛茶园建成后，我站在山顶远远眺望，强烈地感受到它的存在感。它静静地伫立在那里，周围的喧嚣令它显得安静恬然，促使着我们思考。借用文豪莎士比亚的名言：“to be or not to be”，存在还是不存在的问题，是辨别建筑好坏的最大问题，而新盛茶园已实现超越。我缓步靠近它，感觉愈加强烈。对建筑而言，这具有最大的意义。我注视着新落成的新盛茶园，想把感谢和掌声送给那些最大的功臣：现场监督人员和政府负责人。

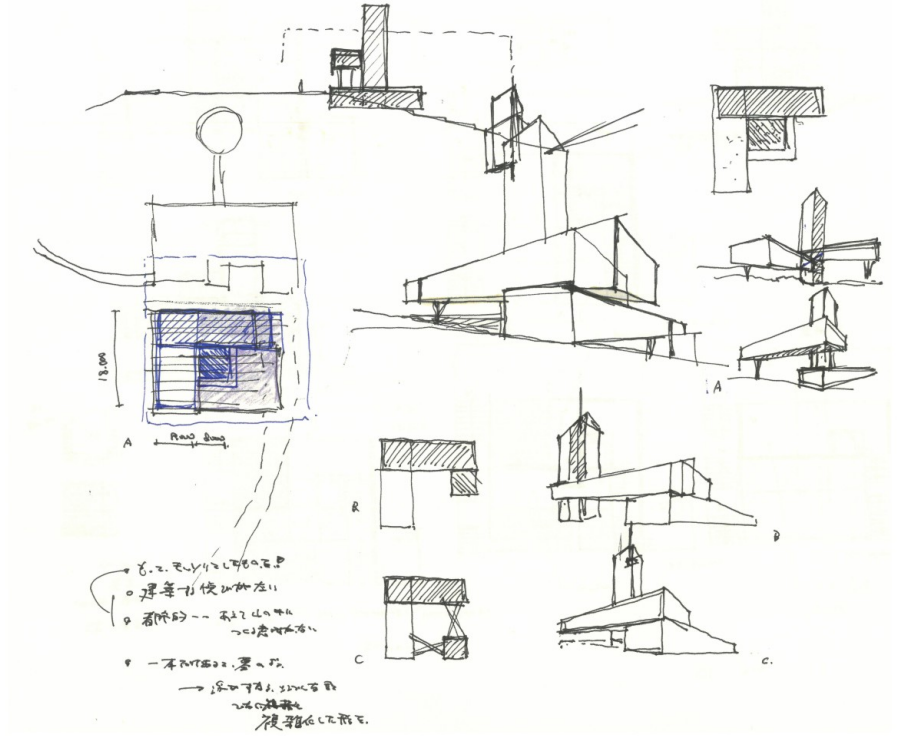
细细想来，需要反省之处不胜枚举。中日两国建造过程不同，将设计内容向现场传达颇为不易。堆积如山的详细设计图，不可能全部带到现场，于是去粗存精，极度浓缩后的“宝石箱”，数次去过现场后，竟也堆积成了一座山间小屋。不过，小屋的存在，倒是与茶园风景浑然一色，融为一体。如果按图建造，可能建筑本身更美，但可能会与周围的风光不甚协调。从结果来看，能够令人感受到些许人工雕琢气息的建筑，才能受到人们长久的喜爱。

number of continuous small spaces. Suzhou architecture (especially the garden) and Japanese construction techniques are similar, many small building space closely linked. I think this is some kind of Suzhou culture human sentiment in the building reflects the hermitage. Therefore the culture collision to some extent can be understood as, Beijing, as the representative of Chinese architecture and the fusion of buildings of twists and turns in Suzhou.

I participate in the three designs of Seeking Farm, during process of two among which it is a big problem for me to consider how to coexist the symmetrical spatial dimension of Chinese style and the spatial structure of Japan's fine structure. Entrance hall of Sunshine Auberge, I imported the Chinese style of space, and the diet is reflected in the Japanese style of the slim. Refreshing Yard, the exterior is tall brick wall; internal is used in dynamic route mobility. Tall walls, I obtained the idea from the wall of the ancient city of Suzhou inspiration; the venue for the internal spatial structure is in Kyoto, Japan, Katsura gave me the inspiration. Kyoto's streets are like the original Chang'an city built, 1200 years of years of baptism, it can be said that the Chinese city and the ancient city of Japan. In the future to build the Taihu Lake Art Center, I will continue to use the ratio of the Chinese style architecture, and Japanese style slender space structure in the inner space of the ladder, to achieve integration of abstract meaning. “The patience to polish their own weapons, in fact, is the shortest path to the best. Let's start with the discovery of the great potential of this land.”

Seeking Farm: Seeing the projects completed, how do you feel?

Doppo Matsubara: After the completion of the Refreshing Yard, I stood at the top of the mountain, a strong sense of the existence came to me. It quietly stands there; the surrounding noise makes it appear quiet and calm, urging us to think. Borrow the famous words of Shakespeare: "to be or not to be", it is that there are problems exist or not, is the biggest problem to distinguish good or bad building, and Refreshing Yard realized beyond. I slowly close to it, feeling increasingly intense. For architecture, this is the most significant. Seeing the newly completed one, I want to thank and applause to the greatest heroes: on-site supervision



西京湾：对西京湾的未来有何期待？

松原独步：请允许我换一个角度来回答这个问题。不是对西京湾有何期待，而是从西京湾的过去和现在中能发现什么？让我们从对这片土地巨大潜力的再次发现开始。这里一定有属于这里的特色价值。找到它，精雕细琢，有机组合，使其与现代风情兼容，必将成为独一无二的利器。

借来的利器虽便捷可用，但不能持久，因为别人可以自由复制，竞争优势可以瞬间确立。耐心打磨属于自己的武器，其实才是最短最好的道路。放眼全球，驰名于世的著名都市，都有属于自己的不二法宝。

马可波罗东方大发现的历史告诉我们，土地的魅力往往先由外部人士发现。置身当地的人们，由于熟视无睹，反倒难以发现脚下土地的价值。如今的西京湾，外国客人及艺术家受邀而至，智者云集。他们积极的活动，不是正在发掘这块土地的魅力吗？为此，应该建立合适的体制和平台，搭建促进人才畅通流动的框架，向外部传递信息，让外部听得到、看得到这些信息，可以互通交流。西京湾的未来，即在于此。

personnel and government responsible person.

Think carefully, there are a lot to enumerate. The construction process is different between China and Japan, the design content to the site is not easy to convey. It is not possible to bring all, mountains of detail design drawings, to the scene. So I kept crude refined, extreme enrichment of the "jewel box". After several times visited the site, unexpectedly it also piled up a mountain hut. However, the existence of the hut is integrated with the yard scenery. If according to the map, the building itself may be more beautiful, but it may not be coordinated with the surrounding landscape. From the results point of view, it can make people feel a little artificial flavor of the building, which can win long time appreciation.

Seeking Farm: What are your expectations for the future of the Seeking Farm?

Doppo Matsubara: Please allow me to change an angle to answer this question. Not what to expect for Seeking Farm, but from the its past and present, what can be found? Let's start with the discovery of the great potential of this land. Here must have the characteristics of the value here. To find it, with organic combination, making it compatible with modern style, then it will become the one and only weapon.

Borrowed weapon, although convenient and available, but cannot be lasting. Because others are free to copy, competitive advantage can be instantly established. The patience to polish their own weapons, in fact, is the shortest path to the best. Looking at the world famous city in the world, all have their own unique weapons.

Marco Polo Oriental discovery history tells us that the charm of land is often found by external people. The local people, because of the acquaintance, can hardly find the value of land at the foot. Nowadays, the Seeking Farm attracts foreign guests and artists to a gathering. Their positive activities is exploring the charm of this land it, isn't it? As a result, we should establish a suitable system and platform, build a framework to promote the flow of talent, pass information to the outside, so that the outside can hear and see the information to exchange with each other. This is what the future of Seeking Farm lies in.